

## ALGUNAS CONCLUSIONES

- Los discursos y lenguajes en la comunicación patrimonial de los museos de San Salvador no favorecen la autonomía en la lectura y comprensión de la información.
- Los museos de San Salvador no cuentan con una categorización de los tipos de públicos que los visitan.
- Los discursos y lenguajes utilizados no están adecuados a todos los públicos que los visitan.
- Los museos no tienen accesibilidad desde la perspectiva de los principios y criterios del diseño para todos, especialmente para personas con discapacidad. Con respecto a la accesibilidad arquitectónica, solo 2 de los 9 museos de San Salvador tienen adecuaciones parciales para personas ciegas y con discapacidad física, con ello los museos no cumplen con la Norma Técnica Salvadoreña NTS 11.69.01:14 (Organismo Salvadoreño de Normalización, 2014) para favorecer la autonomía de tránsito en las instalaciones de dichos museos. No obstante, los siete restantes tampoco presentan una accesibilidad desde la perspectiva de los principios y criterios del diseño para todos.

## ALGUNAS RECOMENDACIONES

- Los museos deben de disminuir las barreras de accesibilidad arquitectónicas, de información y comunicación. Realizar una renovación museográfica desde la visión de los principios y criterios del diseño para todos, cumplir con la función educativa. Capacitar al recurso humano con el que cuentan en temas relacionados con la discapacidad. Realizar estudios de públicos, de forma sistemática para que puedan satisfacer las necesidades de todos sus visitantes. Cumplir con la legislación y las normativas referentes a la accesibilidad de las personas con discapacidad.
- Las organizaciones del área de discapacidad deben de continuar con sus esfuerzos de incidencia política, sensibilización social y velar por el cumplimiento de sus derechos; establecer alianzas con la academia.
- El Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad, como ente rector de la Política Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad, y el coordinador de las acciones a favor de esta población deben seguir promoviendo el respeto y cumplimiento de los derechos de las personas con discapacidad. Fomentar investigaciones para conocer la situación real de las personas con discapacidad en el país.
- La Universidad Tecnológica de El Salvador (Utec) debe de continuar realizando investigaciones científicas pertinentes con la aplicación del conocimiento y proponiendo soluciones a las problemáticas de la sociedad salvadoreña. Propiciar procesos sobre la divulgación, sensibilización y concienciación sobre los derechos de las personas con discapacidad. Darle continuidad a este proceso investigativo mediante la ejecución del proyecto de acción social denominado "Manual de buenas prácticas de inclusividad en el Museo Universitario de Antropología (MUA-Utec). Prueba Piloto".

## EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

María Sofía Albayero García. *Arqueóloga y docente Utec*  
Jaime Pascual Chávez Martínez. *Técnico en Diseño Gráfico*  
Mauricio Armando Hernández Sosa. *Administrador de Empresas Turísticas y docente Utec*  
Karen Trinidad Consuegra Premper. *Arqueóloga y educadora*  
Luisa Massiel Ramos Iglesias. *Arqueóloga y docente Utec*  
Carmen Margarita Morán Hernández. *Arqueóloga y docente Utec*

### Autoridades Utec

**Dr. José Mauricio Loucel**  
Presidente Utec y Rector Honorario Vitalicio

**Lic. Carlos Reynaldo López Nuila**  
Vicepresidente de la Junta General Universitaria

**Lic. José Mauricio Loucel Funes**  
Presidente de la Junta General Universitaria

**Ing. Nelson Zárate**  
Rector Utec

**Licda. Noris Isabel López Guevara**  
Vicerrectora de Investigación y Proyección Social

**Dra. Camila Calles Minero**  
Directora de Investigaciones

## INVESTIGACIÓN EN BREVE

Es una colección de fascículos que resumen los resultados de las investigaciones realizadas por la Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social.

**No hay enseñanza sin investigación ni investigación sin enseñanza**  
Pablo Freire

## OTRAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN UTEC

- Turismo
- Innovación Social
- Psicología Social
- Industria 4.0



**Comunicación patrimonial  
y accesibilidad para personas  
con discapacidad en los museos  
de San Salvador desde  
la perspectiva del diseño para todos**

Investigadores:

María Sofía Albayero García, Jaime Pascual Chávez Martínez  
Mauricio Armando Hernández Sosa, Karen Trinidad Consuegra Premper  
Luisa Massiel Ramos Iglesias, Carmen Margarita Morán Hernández

Vicerrectoría de Investigación y Proyección Social  
Calle Arce y 19ª avenida Sur n.º 1045, edificio Dr. José Adolfo Araujo Romagoza, San Salvador, El Salvador. (503) 2275 1013 / 2275 1011



[www.utec.edu.sv](http://www.utec.edu.sv)

Centro de llamadas: 2275-8888  
Maestrías: 2275-2700



**HAGAMOS LA DIFERENCIA. SEAMOS MEJORES.**

**Universidad Tecnológica  
de El Salvador**



# Comunicación patrimonial y accesibilidad para personas con discapacidad en los museos de San Salvador desde la perspectiva del diseño para todos

**“EL ACCESO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN LOS MUSEOS NO ES CUESTIÓN DE UTOPIAS, ES CUESTIÓN DE DERECHOS, POR EL SIMPLE HECHO DE SER PERSONAS.”** *SOFÍA ALBAYERO*

Esta investigación analizó la comunicación patrimonial, los tipos de públicos que visitan los museos, los niveles de discurso y lenguajes utilizados y la accesibilidad en los museos de San Salvador según los estándares del diseño para todos.

Según la perspectiva del modelo social de la discapacidad, es la sociedad la que no provee los servicios adecuados y no tiene en cuenta las necesidades de las personas con discapacidad al momento de las intervenciones sociales. Asimismo, no se tiene presente que las personas con discapacidad son sujetos titulares de derechos como todos los ciudadanos. En la figura 1 se puede ver el esquema de la base teórica que sustenta esta investigación.

La perspectiva del diseño para todos, o la accesibilidad universal, como se le conoce en el ámbito salvadoreño, propone principios que deben cumplir los entornos, procesos, bienes, productos y servicios, asimismo, los objetos o instrumentos, herramientas y dispositivos para ser comprensibles, utilizables y prácticos para todas las personas con sus distintas características y habilidades, sin la necesidad de adaptaciones y diseños sofisticados (Aragall, 2001) [Marín Calero, 2013; Sánchez Martínez & Solar Cayón, 2015]. Los museos deben cumplir con estos principios; con ello se garantiza el acceso a la cultura de todos los ciudadanos.

Figura 1. Principales principios y criterios del diseño para todos (Elaboración propia, con base en los planteamientos por Francesc Aragall)



## METODOLOGÍA

Es una investigación mixta, con un alcance sincrónico y con profundidad descriptiva. Se elaboraron dos instrumentos *ad hoc*. El tratamiento y análisis de las dimensiones establecidas se realizó mediante el *software* libre PSPP versión 1.0.1 de GNU. Para comprobar o rechazar la hipótesis de trabajo y la nula respectivamente, se realizó la prueba de Chi cuadrado, obteniéndose el valor de  $\chi^2 = 0,58$ , con 1 grado de libertad de 3,84, aceptándose la hipótesis nula, es decir, que la comunicación patrimonial y la accesibilidad en los museos de San Salvador no son de acuerdo con los estándares del diseño para todos.

Se analizaron nueve museos de San Salvador. Se entrevistaron a 57 organizaciones.

Resultados de acuerdo con las dimensiones analizadas.

## DIMENSIÓN 1 • INFORMACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA

De las personas que trabajan en organizaciones del área de discapacidad y participantes en esta investigación, 61 % son mujeres y 39 % hombres. En cuanto a la edad, 11 % tiene de 18 a 27 años, 14 % de 28 a 37 años, 35 % de 38 a 47 años, 30 % de 48 a 57 años y 10 % de 58 a 62 años.

En cuanto al género de los participantes que trabajan en museos de San Salvador, 45 % son mujeres y 55 % hombres. Las edades oscilan así: de 18 a 27 años (10 %), de 28 a 37 (25 %), de 38 a 47 (25 %), de 48 a 57 (15 %) y de 58 a 62 (25 %).

Los tipos de discapacidad reportada por los participantes de las organizaciones del área de discapacidad fueron las siguientes: intelectual (4 %), visual (28 %), auditiva (7 %), física (31 %); y el resto no reportó discapacidad.

## DIMENSIÓN 2 • COMUNICACIÓN PATRIMONIAL

El 89 % de las organizaciones del área de discapacidad han visitado un museo de San Salvador, no así el 11 %. Los museos visitados se aprecian en la figura 2.

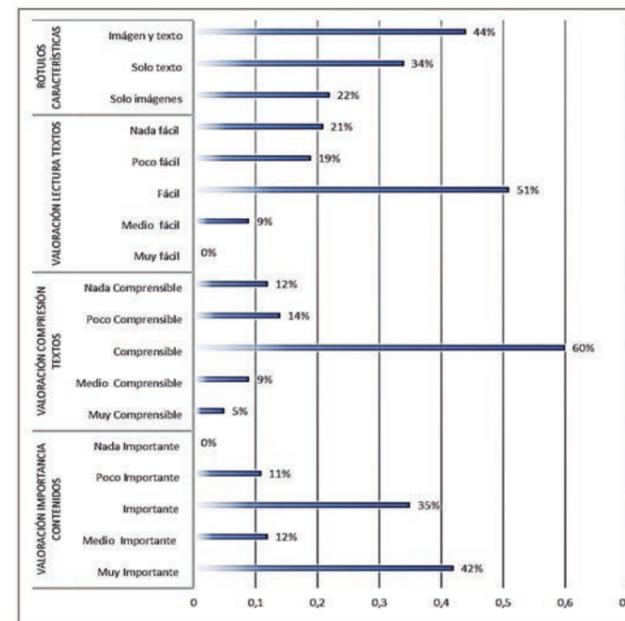
Los motivos de visitas a los museos de San Salvador reportadas se corresponden como sigue: 18 % por visita escolar, 20 % por actividades laborales, 18 % por eventos culturales, 2 % por visita docente, 2 % por la aplicación de la enseñanza-aprendizaje sobre el patrimonio, 18 % por conocimiento cultural, 10 % por proyecto productivo, 2 % por concierto, 5 % por interés personal y 5 % por turismo.

Las razones por las que no han visitado los museos se desglosan así: 14 % por procedencia de zona rural o no ha tenido la oportunidad, 44 % por situación económica, 14 % por trabajo-estudio simultáneamente y actividades religiosas, 14 % por no presentarse la oportunidad y 14 % por no haber tenido la oportunidad ni en su etapa de formación docente.

Figura 2. Museos visitados reportados por organizaciones del Área de Discapacidad.



Figura 3. Valoraciones de la comunicación patrimonial



## DIMENSIÓN 3 • DISCURSO EXPOSITIVO

El 10 % de los museos participantes en esta investigación manifestaron que los contenidos de sus salas de exposición van dirigidos a la familia; 8 % manifestó que a los adultos mayores; 10 % a turistas extranjeros; 11 % al turista nacional; el 1 % a personas con discapacidad; 11 % a estudiantes universitarios; 13 % a estudiantes de bachillerato; 13 % a estudiantes de educación básica; 11 % a estudiantes de preparatoria; 6 % a investigadores y 6 % a especialistas. La percepción de quienes trabajan en los museos sobre el manejo del tipo de discurso expositivo es que 15 % lo perciben como básico, 10 % como detallado, 1 % como exhaustivo, 7 % como técnico, 15 % como contextual, 17 % como didáctico, 3 % como metódico, 5 % como académico, 5 % como especializado, 9 % como descriptivo, 4 % como interpretativo, 3 % como referencial, 4 % como castrense, 1 % como testimonial y 1 % como inclusivo.

## DIMENSIÓN 4 • LENGUAJE EXPOSITIVO

En relación con la comprensión de las palabras de los textos en los contenidos expuestos en los museos de San Salvador, las organizaciones del área de discapacidad las valoraron de la siguiente forma: 11 % como nada comprensible, 19 % como poco comprensible, 63 % como comprensible, 5 % como medio comprensible y 2 % como muy comprensible. Asimismo, reportaron la relación de los textos con los objetos expuestos en los museos: 60 % afirmó que sí hay relación del texto con el objeto; no así el 40 %, que negó que hubiera esa relación.

Algunos comentarios de los participantes de las organizaciones sobre el porqué no pudieron establecer la relación de los textos con los objetos expuestos en los museos de San Salvador fueron los siguientes: “Para las personas ciegas es muy difícil que puedan relacionar el texto con el objeto, a menos que se tenga una descripción bien hecha junto con la experiencia táctil”, “Los textos expuestos son muy técnicos y el guía que me acompañó no tenía mayor explicación que la que decía el rótulo de la imagen” y “No hay una descripción completa del objeto por medio de audioguías descriptivas y las personas que nos acompañan no manejan las temáticas que exponen y solo se limitan a leer los textos que hay”.

## DIMENSIÓN 5 • ESTUDIO DE PÚBLICO

La clasificación que los museos realizaron de porqué llegan sus visitantes fue así: 16 % a eventos organizados por terceros en el museo, 6 % a las tiendas, 2 % al restaurante, 4 % al área administrativa, 8 % a la biblioteca o centro de documentación, 14 % a actividades culturales o académicas, 12 % a exposiciones temporales, 33 % a salas permanentes y 6 % en una propia clasificación.

## DIMENSIÓN 6 • COMUNICACIÓN VISUAL

La mayor parte de las organizaciones (42 %) opinaron que la relación imagen-objeto es coherente, sin embargo, el 32 % informaron que es nada coherente; el resto oscila entre poco y medio coherente. En las valoraciones con respecto a la ubicación imagen-contenido, la mayoría (39 %) opinó que es adecuada, sin embargo, 33 % manifestó que es nada adecuada; el resto oscila entre poco y medio adecuada. Por otra parte, valoraron el tamaño de letra del texto. Al respecto, 44 % manifestó como nada adecuado, 40 % poco adecuado, 11 % como adecuado, 5 % como medio adecuado.

Con respecto al tamaño de la imagen, 37 % opinó que era nada adecuado, 19 % que poco adecuado, 39 % que adecuado, 4 % que medio adecuado y 2 % que muy adecuado. Además, 39 % planteó que la distribución de la imagen y el texto en el contenido era nada adecuada, 51 % dijo que era adecuada; el resto, entre medio y poco adecuada.

Con respecto a la aplicación de los colores en los contenidos, 65 % opinó que era nada o poco adecuada, 28 % manifestó que era adecuada y muy adecuada; el resto dijo que la adecuación era media.

En cuanto a la iluminación en las salas de los museos, 35 % opinó que era nada adecuada, 23 % que era poco adecuada, 33 % que era adecuada, 7 % que era medio adecuada y 2 % que era muy adecuada.

## DIMENSIÓN 7 • ACCESIBILIDAD UNIVERSAL

En el contexto de la accesibilidad arquitectónica, en la información y en la comunicación para los diferentes tipos de discapacidad, en un alto porcentaje los museos de San Salvador presentan debilidades para brindar una atención satisfactoria a todos los públicos visitantes, y dentro de ellos a las personas con discapacidad.

## DIMENSIÓN 8 • DISEÑO PARA TODOS

Los museos de San Salvador no presentan condiciones para que las personas con discapacidad puedan tener acceso con autonomía a todos los recursos que exhiben.